



**fiorentini**

WWW.FIORENTINISPA.COM

Organizzazione con  
Sistema di Gestione Certificato  
ISO 9001:2008



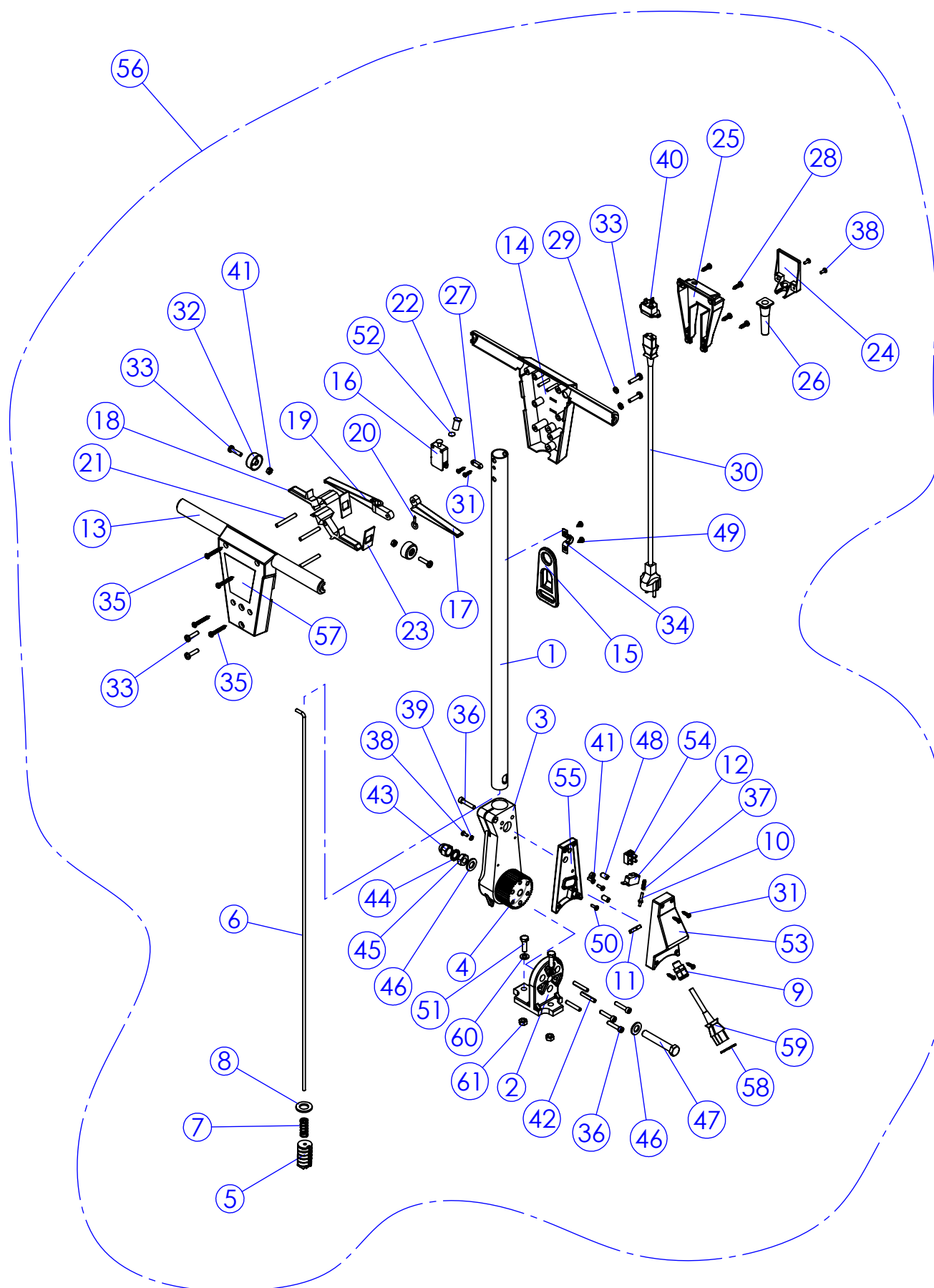
# JOLLY 13

## MONOSPAZZOLA

PARTI RICAMBIO  
SPARE PARTS  
PIECES DETACHEES  
ERSATZTEILE



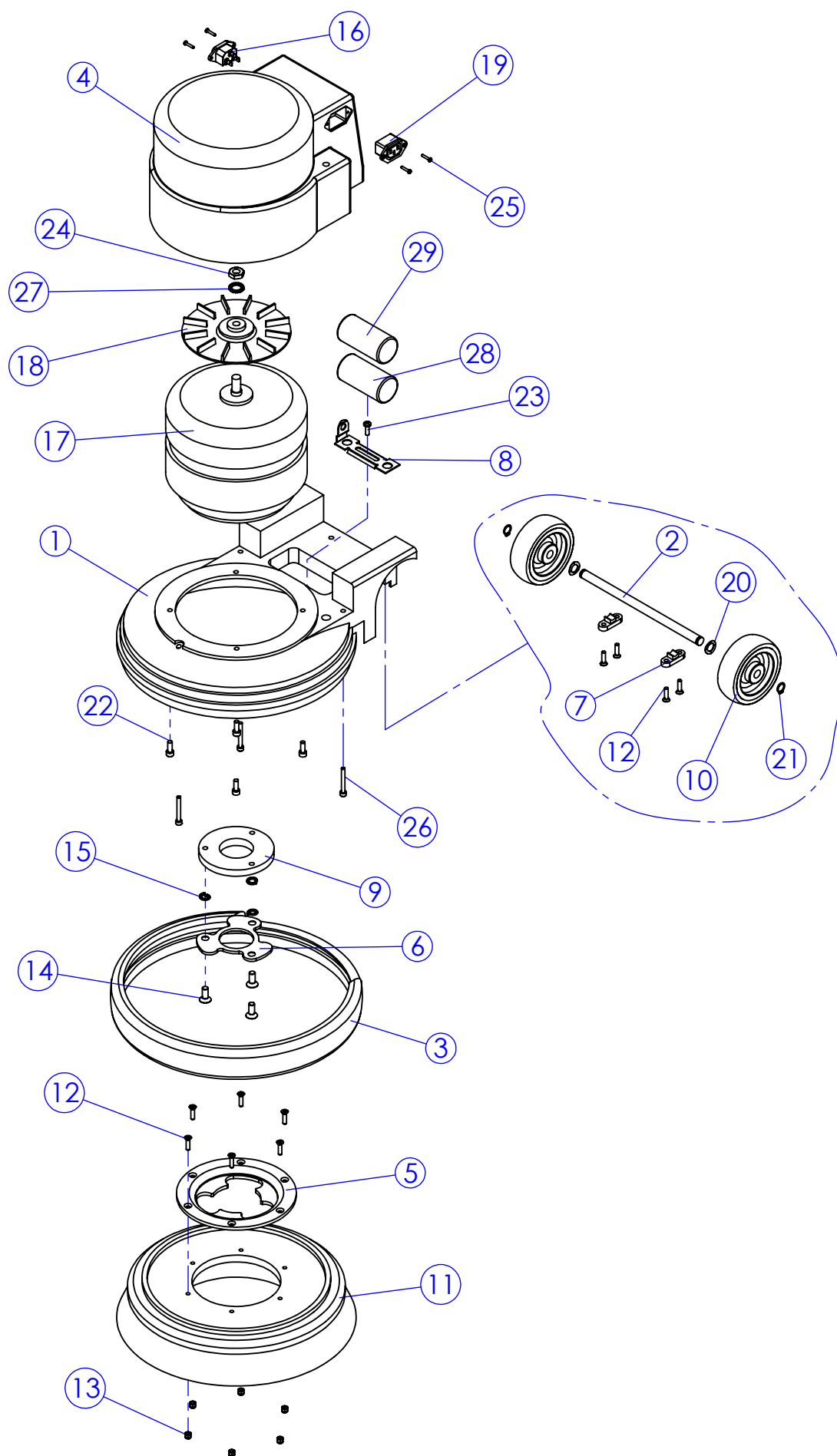
**ING. O. FIORENTINI**  
**INDUSTRIAL CLEANING MACHINE**



# fiorentini

TAV.1 - KIT448

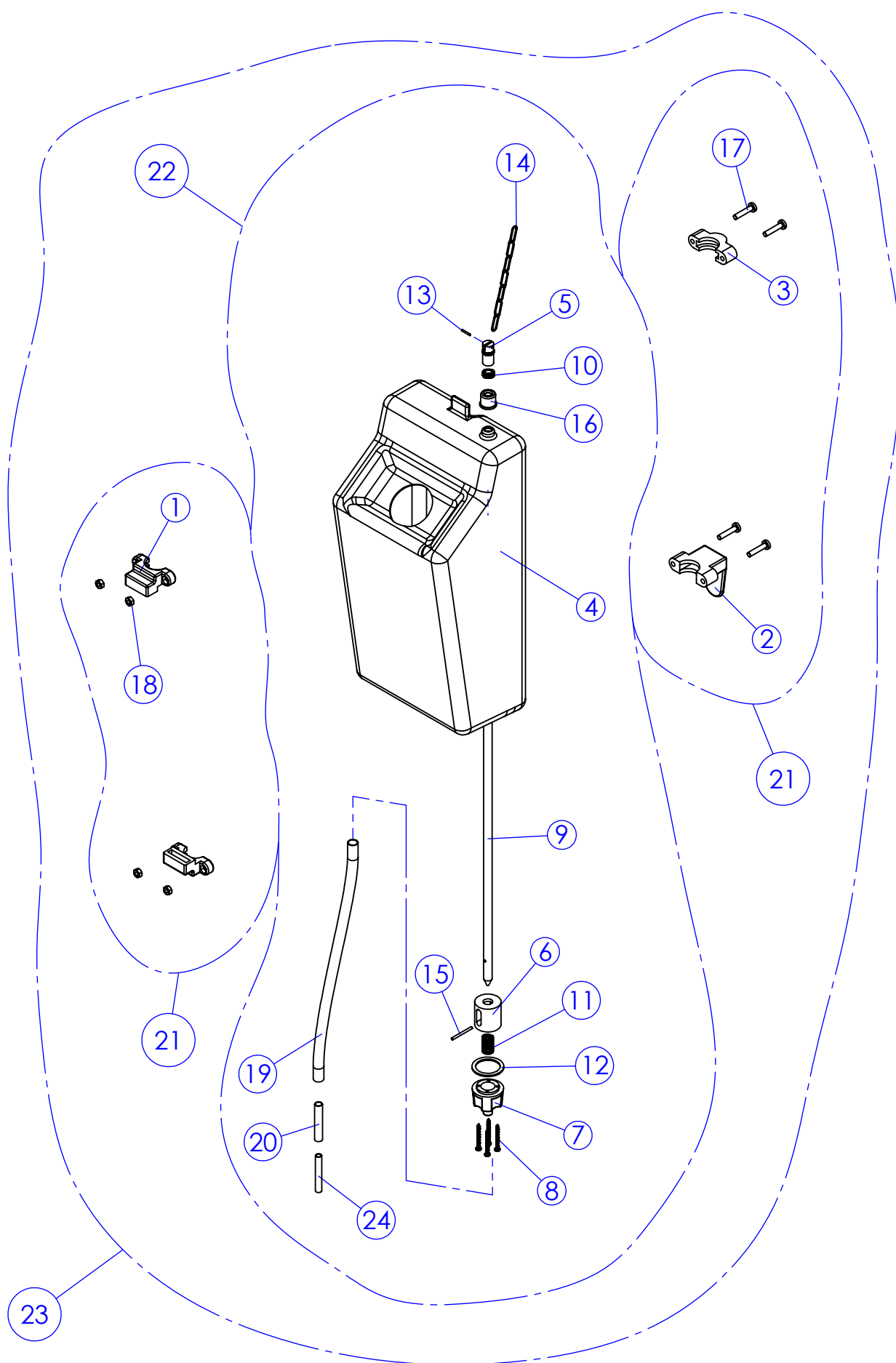
Num. articolo	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	Quantità
1	MN024	Manico	Handle	Poignee	Griff	1
2	SU822	Supporto ruota dentata	Support	Support	Halter	1
3	SU424	Supporto manico monospazzola	Support	Support	Halter	1
4	XD016	Ruota dentata rotazione manico	Pinion	Pignon	Ritzel	1
5	XD017	Perno dentato rotazione manico	Pin	Pivot	Bolzen	1
6	TI099	Tirante regolazione manico	Tie rod	Tirant	Spannstange	1
7	ML059	Molla ritorno blocco manico	Spring	Ressort	Feder	1
8	RO208	Rosetta d.16 UNI6592	Washer d.16	Rondelle Ø16	Scheibe Ø16	1
9	PY320	Passacavo con FERMACAVO Pg9	Pg9 cable gland with strain relief	Entrée de câble avec serre-câble	Kabeleinführung mit Zugentlastung	1
10	PE198	Perno comando micro	pin command	commande de la broche	Pin-Befehl	1
11	GH014	Ghiera passacavo PG9	Fairlead ring nut	Embout	Zwinge	1
12	IN065	Micro sicurezza 220v	Micro safety	Micro surete	Mikroschalter	1
13	MN025	Manico super. in plastica nero	top handle in black plastic	poignée supérieure en plastique noir	Top-Griff aus schwarzem Kunststoff	1
14	MN026	Manico infer. in plastica nero	lower handle in black plastic	poignée inférieure en plastique noir	untere Griff aus schwarzem Kunststoff	1
15	PY516	Blocca cavo art.tipo 500 D.23	cabble holder	support de câble	Kabelhalter	1
16	IN024	Micro comando rotazione spazzola	Brusch rot. micro contr.	Micro interrupteur	Mikroschalter	1
17	LV148	Leva serbatoio	Tank lever	Levier	Behälterhebel	1
18	LV149	Leva comando rotazione spazzola	Control lever	Levier	Hebel	2
19	LV150	Leva sbloccaggio rotazione manico	Release lever	Levier	Hebel	1
20	MI056	Occhiello filettato	Threaded eyelet	Oeillet	Oese	1
21	SS004	Spina cilindrica 6x50	Pin	Connecteur	Zylinderstift	3
22	LP010	Lampada spia rossa 220v	Red pilot light 220V	Lampe voyant rouge	Kontrolllampe, rot	1
23	CO073	Coperchio leva	Lever cover	Couvercle	Hebeldeckel	2
24	CO070	Coperchio presa cavo elettrico	Socket cover	Couvercle	Deckel	1
25	CO069	Coperchio spina cavo elettrico	Plug cover	Couvercle	Deckel	1
26	PY309	Passacavo in Gomma Nera	Black rubber grommet	Passacable noir	Kabeldurchgang	1
27	PY308	Ferma cavo	Cable holder	Arrete-cable	Kabelsperre	1
28	VA224	Vite autofilettante 4,8x19 uni en iso 7049 (ex uni6954)	Tapping Screw 4.8x19	Vis	Schraube	4
29	RO464	Rosetta elastica dentellata forma A6 UNI8842 INOX	Toothed washer A6	Rondelle	Scheibe	2
30	PY425	Cavo H05VV-F 3x1.5 L.15 MT. C/PRESA CEI	Cable	Cable	Kabel	1
31	VA250	Vite autofilettante TC 3,9x16 uni en iso 7049 (ex uni6954)	Tapping Screw 3.9x16	Vis	Schraube	6
32	TA011	Tappo manico	Plug	Bouchon	Stopfen	2
33	VC227	Vite M6x25 Vite con calotta UNI_EN_ISO_7045 (EX UNI_7687)	Pan Head Cross Recess Screw M6x25	Vis	Screw	6
34	MI079	Cavallofio D=13	Jumper	U	U	1
35	VA229	Vite autofilettante 4,8x38 uni en iso 7049 (ex uni6954)	Tapping Screw 4.8x38	Vis	Schraube	4
36	VB225	Vite cilindrica esagono incassato M6x30 UNI5931	Socket Head Cap Screw M6x30	Vis	Schraube	4
37	ML114	Molla micro di accensione	Spring	Bessort	Feder	1
38	VC202	Vite cilindrica croce M4x10 UNI_EN_ISO_7045 (EX UNI_7687)	Pan Head Cross Recess Screw M4x10	Vis	Schraube	3
39	RO352	Rosetta elastica dentellata d.4 UNI8842	toothed washer d.4	Rondelle	Scheibe	1
40	PY307	SPINETTA MASCHIO 250V 10A	Plug	Connecteur	Stecker	1
41	DD204	Dado M6 UNI 5588/65	Nut	Ecrou	Mutter	3
42	SP022	Spina elastica dritta 6x36 UNI-EN-ISO 13337 (ex UNI 6874)	Spring Pin 6x36	Connecteur	Spannstift	3
43	DD266	Dado M12 Cieco UNI5721	M12 spherical Nut	Ecrou borgne	Hutmutter	1
44	RO910	Rosetta elastica dentellata d.12 UNI8842	toothed washer d.12	Rondelle	Scheibe	1
45	DD212	Dado M12 basso sp.8 mm UNI5589	M12 Nut sp.8mm	Ecrou	Mutter	1
46	RO206	Rosetta d.12 UNI6592	Washer d.12	Rondelle	Scheibe	2
47	VE308	Vite esagonale M12x75 ISO 4014 (EX UNI 5737)	Hex Bolt M12x75	Vis	Schraube	1
48	VG035	Grano con punta M8x16 UNI5927	Socket Set Screw Flat Point M8x16	Grain	Duebel	2
49	VA221	Vite Autofilettante 4,8x9,5 uni en iso 7049 (ex uni6954)	Tapping screw 4.8X9.5	Vis	Schraube	2
50	VC200	Vite cilindrica croce M4x12 UNI_EN_ISO_7045 (EX UNI_7687)	Pan Head Cross Recess Screw M4x12	Vis	Schraube	3
51	VE262	Vite M8x25	Hex Bolt M8x25	Vis	Schraube	2
52	CF006	Rondella elastica capped D.5,5	Elastic washer capped	Rondelle	Federscheibe	1
53	CO 108	Coperchio protezione micro in plastica	Micro protection plastic cover	Micro capot de protection en plastique	Micro Kunststoff-Schutzabdeckung	1
54	PY 313	Morsettierra Mammut 2 poli	Terminal block	bornier de raccordement	Klemmenblock	1
55	SU 268	Supporto micro e comando in plastica posteriore	Support	Support	Halter	1
56	KIT448	Ass. manico monospazzola JOLLY c/cavo	Assy	Assemblage	Deckelzusammenbau	1
57	TG085	TARGHETTA MANICO MONOSPazzOLA	Plate	Plaque	Platte	1
58	GR 223	Guarnizione presa volante aerstop	Gasket	Joint d'étanchéité	Dichtung	1
59	PY740	CAVO C/PRESA 10A H05VV-F 3x1.5x0.30 SG-SP	Cable	Cable	Kable	1
60	RO204	Rosetta d.8 UNI6592	Washer d.8	Rondelle	Scheibe	2
61	DD205	Dado M8 UNI5588	M8 Nut	Rondelle	Scheibe	2



# fiorentini

TAV.2

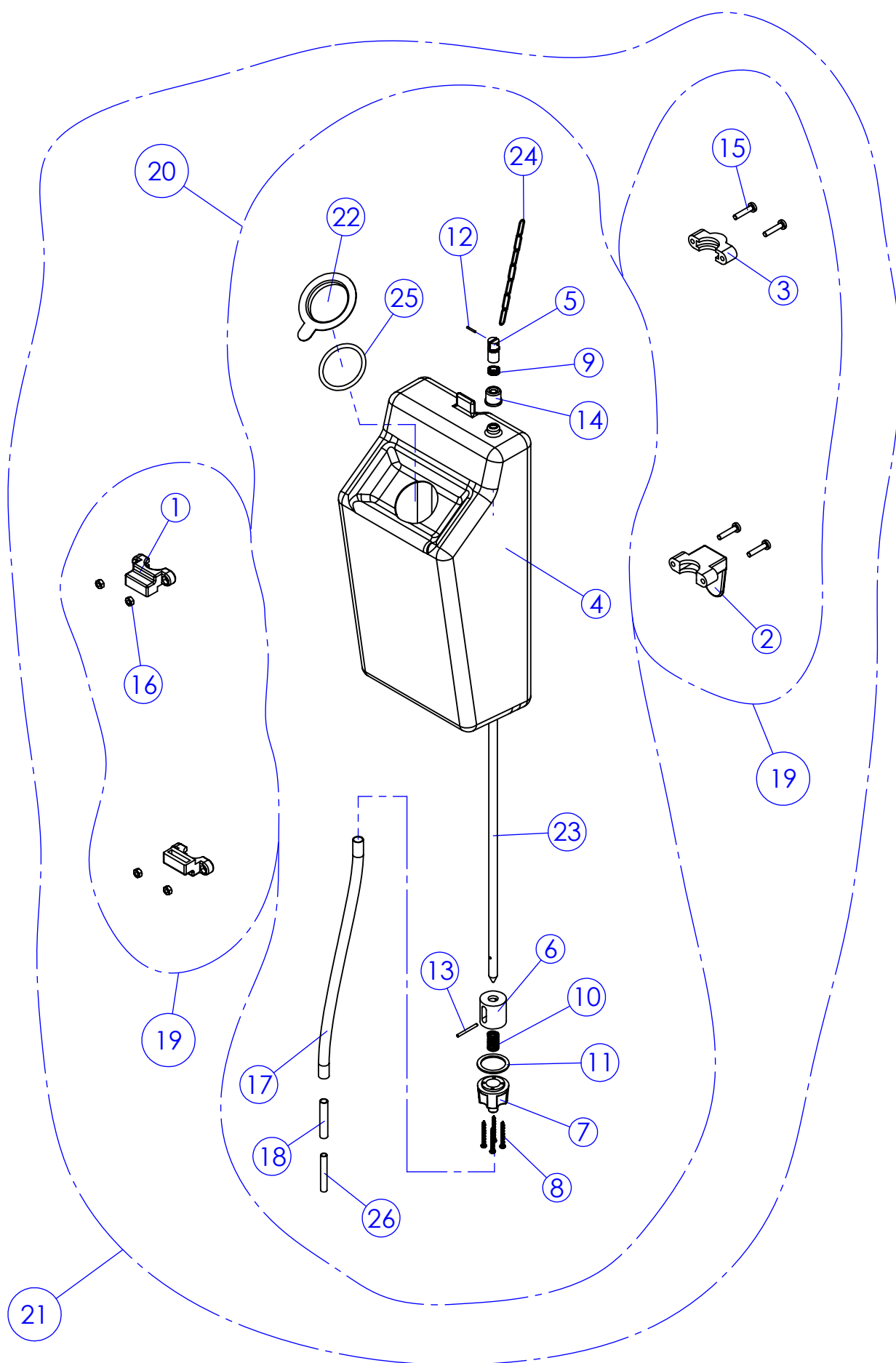
Num. articolo	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	Quantità
1	CB040	Basamento Carter	Case	Couvercle	Buertengehause	1
2	AL186	Albero ruote	Wheel shaft	Arbre roue	Welle	1
3	BP458	Bumper copri-spazzola	Bumper	Garde-boue	Puffer	1
4	CO349	Carter motore spazzola	Cover	Couvercle	Teller	1
5	FL124	Flangia spazzola	Brush locking plate	Flasque	Buerstenflansch	1
6	FL125	Flangia attacco spazzola	Brush locking plate	Flasque	Buerstenflansch	1
7	MI457	Porta assale	Case Bracket	Support	Halter	2
8	MI458	Porta condensatori	Support	Support	Halter	1
9	RP038	Mozzo motore spazzola	Hub motor	Hub	Nabe	1
10	RT220	Ruota	Wheel	Roue	Rad	2
11	SZ131	Spazzola nylon Jolly13 330mm	Nylon brush	Brosse	Burste	1
12	VS212	Vite M5x20 svasata a croce ZNT	Countersunk Flat Head Cross Recess Screw M5x20	Vis	Schraube	10
13	DD213	Dado Autobloccante M5 UNI 7473 ZNT	Self Locking M5 Nut	Ecrou	Mutter	6
14	VV441	Vite testa svas. cava esagonale M8x20 ISO 10642 (ex UNI 5933)	Socket Countersunk Head Screw M8x20	Vis	Schraube	3
15	RO255	Rosetta elastica Spaccata d.8 UNI1751	Split Washer d.8	Rondelle	Scheibe	3
16	PY307	SPINETTA MASCHIO 250V 10A	Plug	Connecteur	Stecker	1
17	MO529	Motore spazzole	Gearmotor	Motoreducteur	Getriebemotor	1
18	MP655	Ventola motore spazzola	Cooling fan	Ventilateur	Kühlventilator	1
19	PY280	Presa 42RO4.2311 10A	Plug	Connecteur	Stecker	1
20	RO913	Rondella ondulata D.12	Washer	Rondelle	Scheibe	2
21	SG005	Anello seeger per est. D12	Seeger	Seeger	Seeger	2
22	VB418	Vite Testa Cilindrica Esagono Incassato M6x16 INOX UNI5931	Socket Head Cap Screw M6x16 INOX	Vis	Schraube	4
23	VC213	Vite cilindrica croce M5x16 UNI_EN_ISO_7045 (EX UNI_7687)	Pan Head Cross Recess Screw M5x16	Vis	Schraube	1
24	DD207	Dado M12 basso UNI5589	M12 Nut	Ecrou	Mutter	1
25	VA212	Vite autofilettante a croce 2,9x16 ISO 7049	Tapping Screw 2,9x16	Vis	Schraube	4
26	VB413	Vite Testa Cilindrica Esagono Incassato M5x40 UNI5931	Socket Head Cap Screw M5x40	Vis	Schraube	3
27	RO910	Rosetta elastica dentellata d.12 UNI8842	toothed washer d.12	Rondelle	Scheibe	1
28	MP 654	CONDENSATORE 71 mF	Condenser	Condensateur	Kondensator	1
29	MP 653	CONDENSATORE 12.5mF	Condenser	Condensateur	Kondensator	1



# fiorentini

## SERBATOIO 12L\_TAV.3

Num. articolo	Num. parte	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	Quantità
1	SU403	Supporto serbatoio	Support	Support	Halter	2
2	ST094	Staffa avvolgicavo	Case bracket	Support	Buegel	1
3	ST093	Staffa fissaggio supporto serbatoio	Case bracket	Support	Buegel	1
4	SB043	Serbatoio 12L	Plastic tank	Reservoir	Behaelter	1
5	MN027	Manicotto zigrinato fissaggio catenella	Knurled sleeve	Manchon	Muffe	1
6	RB010	Rubinetto serbatoio parte superiore	Upper part tank valve	Robinet	Hahn	1
7	RB011	Rubinetto serbatoio parte inferiore	Lower part tank valve	Robinet	Hahn	1
8	VA263	Vite autofilettante TC 3.5x38 uni en iso 7049 (ex uni6954)	Tapping screw 3.5x38	Vis	Schraube	4
9	TI100	Tirante rubinetto	Tie rod	Tirant	Spannstange	1
10	GH012	Ghiera zigrinata fissaggio asta serbatoi	Knurled ring nut	Embout	Gitter	1
11	ML060	Molla ritorno asta rubinetto	Spring	Ressort	Feder	1
12	GR026	Guarnizione rubinetto	Valve gasket	Garniture	Hanhdichtung	1
13	SP035	Spina elastica 2.5x14 UNI 6874/71	Tesion pin	Connecteur	Spannstift	1
14	MI058	Catenella 12 maglie 1.5x7.5x15.5	Chain	Chaine	Kette	1
15	SS005	Spina cilindrica in ottone per rubinetto	Brass pin	Connecteur	Zylinderstift	1
16	GR131	Guarnizione asta serbatoio	Valve gasket	Garniture	Hanhdichtung	1
17	VC224	Vite cilindrica croce M6x30 UNI_EN_ISO_7045 (EX UNI_7687)	Pan Head Cross Recess Screw M6x30	Vis	Schraube	4
18	DD204	Dado M6 UNI5588	M6 Nut	Ecrou	Mutter	4
19	TB057	Tubo Ø10 L=320	Pipe	Tuyau	Rohr	1
20	RC035	Raccordo innesto tubo piatto spazzola	Union	Raccord	Anschluss	1
21	KIT445	Kit supporti serbatoio monospazzola	Support kit	Kit support	Kit halter	1
22	KIT257	Assemblaggio serbatoio 12L	Tank assy 12L	Ass. reservoir	Behaelterzusammenbau	1
23	KIT446	Assemblaggio serbatoio e attacchi 12L	Assy	Assemblage	Deckelzusammenbau	1
24	RC301	Raccordo innesto tubo piatto spazzola 60mm 6x1	Union	Raccord	Anschluss	1

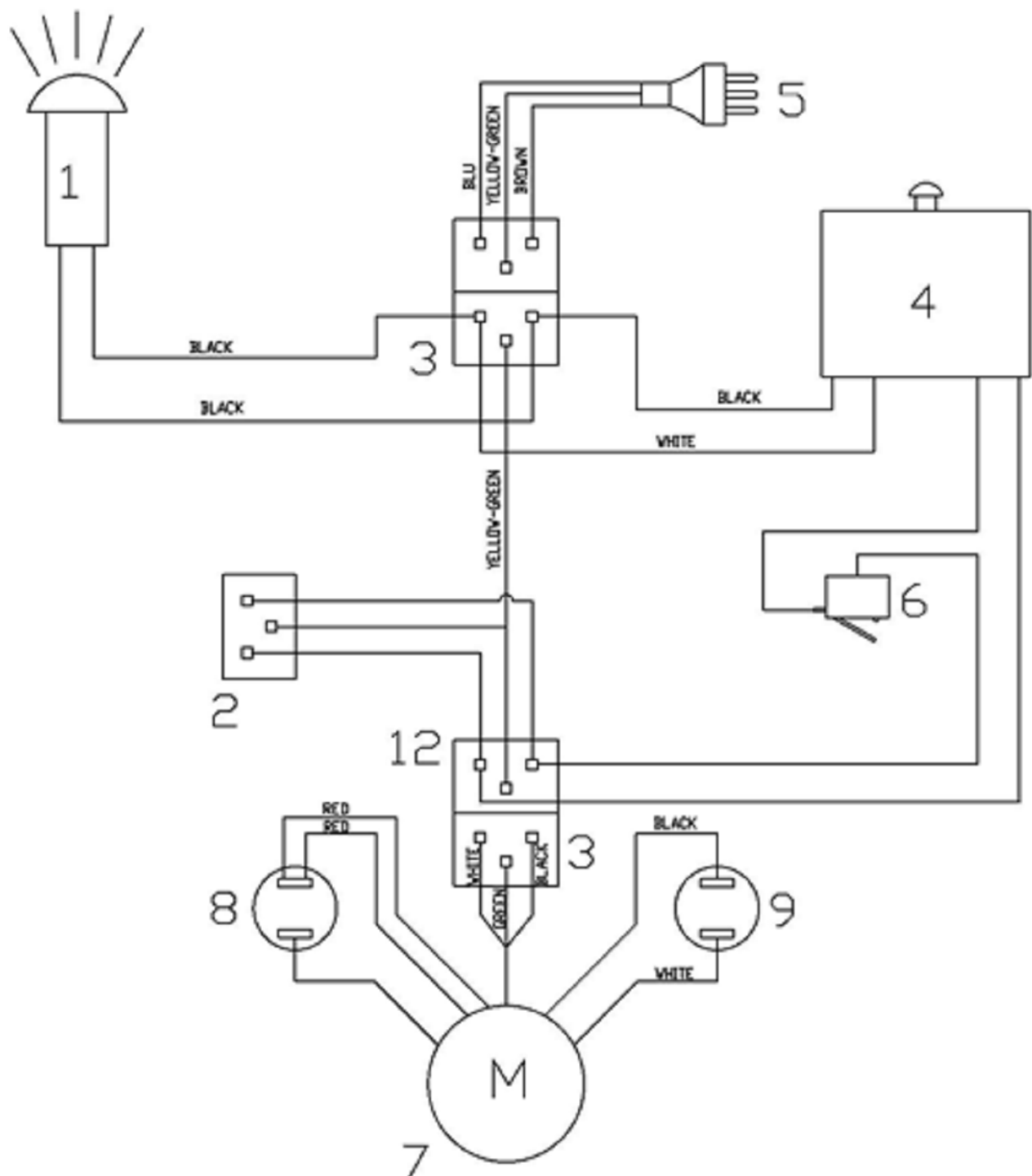




# fiorentini

## SERBATOIO 18L\_TAV.4

Num. articolo	Num. parte	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	Quantità
1	SU403	Supporto serbatoio	Support	Support	Halter	2
2	ST094	Staffa avvolgicavo	Case bracket	Support	Buegel	1
3	ST093	Staffa fissaggio supporto serbatoio	Case bracket	Support	Buegel	1
4	SB073	Serbatoio 18L	Plastic tank	Reservoir	Behaelter	1
5	MN027	Manicotto zigrinato fissaggio catenella	Knurled sleeve	Manchon	Muffe	1
6	RB010	Rubinetto serbatoio parte superiore	Upper part tank valve	Robinet	Hahn	1
7	RB011	Rubinetto serbatoio parte inferiore	Lower part tank valve	Robinet	Hahn	1
8	VA263	Vite autofilettante TC 3.5x38 uni en iso 7049 (ex uni6954)	Tapping screw 3.5x38	Vis	Schraube	4
9	GH012	Ghiera zigrinata fissaggio asta serbatoi	Knurled ring nut	Embout	Gitter	1
10	ML060	Molla ritorno asta rubinetto	Spring	Ressort	Feder	1
11	GR026	Guarnizione rubinetto	Valve gasket	Garniture	Hanhdichtung	1
12	SP035	Spina elastica 2.5x14 UNI 6874/71	Tesion pin	Connecteur	Spannstift	1
13	SS005	Spina cilindrica in ottone per rubinetto	Brass pin	Connecteur	Zylinderstift	1
14	GR131	Guarnizione asta serbatoio	Valve gasket	Garniture	Hanhdichtung	1
15	VC224	Vite cilindrica croce M6x30 UNI_EN_ISO_7045 (EX UNI_7687)	Pan Head Cross Recess Screw M6x30	Vis	Schraube	4
16	DD204	Dado M6 UNI5588	M6 Nut	Ecrou	Mutter	4
17	TB057	Tubo Ø10 L=320	Pipe	Tuyau	Rohr	1
18	RC035	Raccordo innesto tubo piatto spazzola	Union	Raccord	Anschluss	1
19	KIT445	Kit supporti serbatoio monospazzola	Support kit	Kit support	Kit halter	1
20	KIT454	Assemblaggio serbatoio 18L	Tank assy 18L	Ass. reservoir	Behaelterzusammenbau	1
21	KIT490	Assemblaggio serbatoio e attacchi 18L	Assy	Assemblage	Deckelzusammenbau	1
22	TA025	TAPPO SERBATOIO 18L	18L tank cap	Bouchon de réservoir 18L	Tank deckel 18L	1
23	TI112	Tirante rubinetto 18L	Tie rod 18L	Tirant	Spannstange	1
24	MI083	Catenella 9 maglie 1.5x7.5x15.5	Chain	Chaine	Kette	1
25	GI030	PARAOILIO OR 2425	Oil seal	Joint d'étanchéité	Dichtung	1
26	RC301	Raccordo innesto tubo piatto spazzola 60mm 6x1	Union	Raccord	Anschluss	1



# fiorentini

TAV.5

Num.	CODICE	Q.tà	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG
1	LP010	1	Lampada spia rossa 220V	Red light	Lampe voyant rouge	Kontrollampe, rot
2	PY280	1	Presa 42R04.2311 10A	Plug	Connecteur	Stecker
3	PY307	1	Spinetta Maschio 250V - 10A	Plug	Connecteur	Stecker
4	IN024	1	Micro Comando Rotazione Spazzola	Brush rotation micro controller	Micro interrupteur	Mikroschalter
5	PY425	1	Cavo H05VV-F 3x1,5 L.15 C/presa CEI	Cable	Cable	Kabel
6	IN065	1	Micro Sicurezza 220V	Micro safety	Micro surete	Mikroschalter
7	MO529	1	Motoriduttore Spazzola Jolly 13	Gear motor	Moteur	Getriebemotor
8	MP653	1	Condensatore Marcia 71mF	Condenser	Condensateur	Kondensator
9	MP654	1	Condensatore Avviamento 12,5 mF	Starting capacitor	Condensateur	Kondensator
12	PY740	1	Cavo con Presa 10A H05VVF	Cable with socket	Cable	Cable/ stecker



Organizzazione con  
Sistema di Gestione Certificato  
ISO 9001 : 2008



Mat. n.

Serial no.

Nr. de serie

Data di spedizione

Date of shipment

Date de spedition

Distributed by:

**ING. O. FIORENTINI S.p.A.**

**“THE BEST IN FLOOR MACHINES”**

**FILIALI:**

20132 MILANO – Fax. 02/2592779

Via Palmanova 211/a – Tel. 02/27207783 - 2564810

00012 Guidonia Montecelio (ROMA) – Fax. (0774)353419 - 353314

Via Ponte Corvo 20 – Tel. (0774)357184 - 353015

**STABILIMENTO:**

50033 PIANCALDOLI (FI) – Fax. 055/817144

Via Piancaldoli 1896 – Tel. 055/8173610